



INTERNATIONALER INNENARCHITEKTURPREIS „ACTIVE DESIGN“

Anregung und Förderung einer umweltverträglichen Planung durch die Verpflichtung zur Forschung, um eine neue Art der Auffassung von Projekten in Innenbereichen mit Rücksicht auf die Umwelt anhand der Verwendung der Materialien von Iris Ceramica bzw. FMG Fabbrica Marmi e Graniti, die zwischen den ökoaktiven und umweltfreundlichen Produkten ACTIVE Clean Air & Antibacterial Ceramic™ ausgewählt wurden, zu entwickeln.

Teilnahmebestimmungen für anlässlich des 125-jährigen Jubiläums von der Tageszeitung „Il Resto del Carlino“ ausgeschriebenen Preis.

VERANSTALTER

Iris Ceramica S.p.A., via Ghiarola Nuova 119, 41042 Fiorano Modenese (MO) Italien
Steuernummer und MwSt.-Nr.: IT00924280365

FMG Fabbrica Marmi e Graniti, Divisione di Iris Ceramica S.p.A., via Ghiarola Nuova 119, 41042 Fiorano Modenese (MO) Italia
Steuernummer und MwSt.-Nr.: IT00924280365

und

Poligrafici Editoriale SpA, via E. Mattei 106, 40138 Bologna, Italien
Steuernummer und MwSt.-Nr.: 00290560374
Abteilung „Il Resto del Carlino“

BEZEICHNUNG

Preis ACTIVE DESIGN

VERANSTALTUNGSZEITRAUM

Vom 1. März bis 31. August 2010

ZIELGRUPPE

Die Anmeldung zum Wettbewerb steht allen Planern (Architekten, Ingenieuren, Designern, technischen Büros usw.) offen, die ein Innenarchitekturprojekt einreichen, das im Leistungsverzeichnis die Verwendung von Materialien ACTIVE Clean Air & Antibacterial Ceramic™ für Fußböden oder Verkleidungen von Iris Ceramica bzw. FMG Fabbrica Marmi e Graniti vorsieht.





Ein spezieller Bereich wird den Studenten der Architekturfakultäten, Technischen Hochschulen und Designschulen gewidmet sein, die Projekte einreichen, bei denen die Verwendung von Materialien ACTIVE Clean Air & Antibacterial Ceramic™ für Fußböden und/oder Verkleidungen von Iris Ceramica bzw. FMG Fabbrica Marmi e Graniti vorgesehen ist.

Man kann einzeln oder als Gruppe teilnehmen. Im zweiten Fall muss man eine Liste der Mitglieder der Gruppe und den ernannten Gruppenleiter angeben. Jeder Teilnehmer kann ein oder mehrere Werke einreichen.

TEILNAHMEMODALITÄTEN

Zur Anmeldung zum Wettbewerb sind folgende Dokumente auszufüllen und zu senden:

- das in den Bestimmungen angeführte Anmeldeformular, ausgefüllt und unterschrieben;
- eine Projektbeschreibung (.doc-Datei in italienischer oder englischer Sprache, höchstens 5.000 Zeichen), in der die ausschlaggebenden Gründe und Kriterien der Planungsentscheidungen angeführt werden;
- technische Zeichnungen des Projekts (Pläne, Aufrisse und Querschnitte im Format .eps oder .dwg), die eine Gesamtbewertung der Arbeit vom architektonischen und funktionellen Gesichtspunkt aus ermöglichen;
- eventuelle Renderingbilder;
- Formular, Kopie des Leistungsverzeichnisses, das die Verwendung von ökoaktiven Materialien vorsieht (ACTIVE Clean Air & Antibacterial Ceramic™ von Iris Ceramica bzw. FMG Fabbrica Marmi e Graniti).

Die Bewerber müssen ihren Teilnahmeantrag mit dem entsprechenden Dokumentationsmaterial an die E-Mail-Adresse activedesign@iris-group.it oder per Post an Iris Ceramica S.p.A. - via Ghiarola Nuova Nord 119, 41042 Fiorano Modenese (MO) Italien senden (Tel.: +39 0536 862111).

In beiden Fällen ist die folgende Angabe erforderlich: **Rif. Preis ACTIVE DESIGN.**

Die Einsendung kann vom 1. März bis 31. August 2010 erfolgen (bei Einsendung per Post gilt der Poststempel).

VERWENDUNG DER ARBEITEN

- Die eingesendeten Materialien werden nicht zurückgegeben.
- Durch die Anmeldung erlauben die Bewerber den Organisatoren, das erhaltene Dokumentationsmaterial mit den Bezugsangaben (Angabe der Arbeit, des Planers und Ortes) zu Werbezwecken oder in einer anderen angemessenen Art und Weise, zu verwenden.



Der Teilnehmer ist verpflichtet, die Zustimmung des Auftraggebers und/oder des Eigentümers des Werks zu dessen Verwendung bzw. der Verwendung der diesbezüglichen Materialien zu garantieren.

- Die Teilnehmer stimmen zu, dass keinerlei Forderungen infolge einer derartigen Verwendung an die Organisatoren des Wettbewerbs gestellt werden können.

Die Organisatoren sind in jedem Fall von jeder Verantwortung Dritten gegenüber befreit.

- Die Teilnehmer können den erhaltenen Preis bzw. die Anerkennung zu Werbezwecken verwenden, insofern sie richtig wiedergegeben werden.

JURY

Die zur Auswahl der Sieger berufene Jury wird wie folgt zusammengesetzt sein:

Pierluigi Visci – Chefredakteur der Zeitung „Il Resto del Carlino“;

Pierluigi Masini – Stellvertretender Chefredakteur der Zeitung „Il Resto del Carlino“;

Carlo Branzaglia – Leiter des Design Center Bologna;

Simone Micheli – Architekt

Matteo Nunziati – Designer

Graziano Verdi – Geschäftsführer von Iris Ceramica S.p.A.

Die Jury wird am 10. September 2010 zusammentreten und die fünf bestplatzierten Arbeiten bzw. entsprechenden Autoren bis spätestens 20. September 2010 per eingeschriebenem Brief oder Expresskurier mitteilen sowie diese in der Tageszeitung „Il Resto del Carlino“ veröffentlichen.

BEWERTUNGSKRITERIEN

Die Jury wird folgende Bewertungskriterien anwenden:

- architektonische und planerische Komposition der Arbeit;
- Verwendung von ökoaktiven und umweltfreundlichen Materialien, das heißt, von Produkten ACTIVE Clean Air & Antibacterial Ceramic™;
- Nutzung der Materialien;
- Experimentieren mit Innovationen, die sich an der formellen Eleganz bei der Materialverwendung inspirieren;
- Originalität bei der Verwendung der Materialien vom Verlegungsdesign bis zu den Ausführungen und Oberflächen;
- genaue und gewissenhafte Erstellung des Leistungsverzeichnisses (bei der Angabe von Materialien ACTIVE Clean Air & Antibacterial Ceramic™ bitte Format, Farbton und Menge der gewählten Materialien anführen sowie die Marke bzw. die Marken der Materialien: Iris Ceramica bzw. FMG Fabbrica Marmi e Graniti).

Die Entscheidungen der Jury werden endgültig und bindend für die Preisverleihung sein.

PREISE

Es werden 4 Preise in dem Planern vorbehaltenen Bereich verliehen:

- der Erstplatzierte wird eine VIP-Reise nach Peking und Shanghai für zwei Personen vom 11. bis 19. Oktober (zur Shanghai Expo 2010) im Wert von € 8.000,00 gewinnen;
- der Zweitplatzierte wird eine Diamond-Reise nach Peking und Shanghai für zwei Personen vom 11. bis 19. Oktober (zur Shanghai Expo 2010) im Wert von € 5.000,00 gewinnen;
- der Drittplatzierte wird eine Platinum-Reise nach Peking und Shanghai für zwei Personen vom 11. bis 19. Oktober (zur Shanghai Expo 2010) im Wert von € 4.000,00 gewinnen;
- der Viertplatzierte wird eine Gold-Reise nach Peking und Shanghai für eine Person vom 11. bis 19. Oktober (zur der Shanghai Expo 2010) im Wert von € 3.000,00 gewinnen.

Es wird außerdem 1 Preis in dem Studenten vorbehaltenen Bereich verliehen:

- eine Silver-Reise nach Peking und Shanghai für eine Person vom 11. bis 19. Oktober (zur Shanghai Expo 2010) im Wert von € 2.000,00;

Die Preise werden persönlich oder an eine speziell hierzu beauftragte Person im Zuge der offiziellen Preisverleihung übergeben werden, die am 28. September 2010 in der Aula Marco Biagi am Sitz des „Il Resto del Carlino“ in Via Enrico Mattei 106 in Bologna stattfindet.

TEILNAHMEBESTIMMUNGEN: WERBUNG UND VERBREITUNG

Die vorliegenden Teilnahmebestimmungen wurden zur Gänze auf den Websites www.irisceramica.com, www.irisfmfg.com und www.floornature.com und auf der Website von Il Resto del Carlino www.ilrestodelcarlino.it veröffentlicht.

RECHTE UND VERWENDUNG DER ABGEGEBENEN ARBEITEN

Iris Ceramica, FMG Fabbrica Marmi e Graniti und Il Resto del Carlino behalten sich die Möglichkeit vor, die erhaltenen Projekte in den angemessenen Formen und Arten zu veröffentlichen oder frei auszustellen.

ANNAHME DER AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN

Die Teilnahme am Wettbewerb bedingt die bedingungslose Annahme aller Bestimmungen der vorliegenden Ausschreibung von Seiten aller Mitbewerber. Im Allgemeinen gelten die in Italien anerkannten Gesetze und Gewohnheiten. Für eventuelle Streitigkeiten ist das Gericht von Reggio Emilia zuständig.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Organisatoren können weder für die Verlegung oder Absage aufgrund von unvorhersehbaren Umständen, noch für eventuelle Verluste, Schäden, Verzögerungen oder Abhandenkommen jeder Art während des Einsendens zur Verantwortung gezogen werden.

Die Nichteinhaltung der in der vorliegenden Ausschreibung festgelegten Bedingungen und Fristen hat den Ausschluss zur Folge.

BEZUGSADRESSEN UND INFORMATIONEN

Für Auskünfte wenden Sie sich an:

Iris Ceramica S.p.A. - via Ghiarola Nuova Nord 119, 41042 Fiorano Modenese (MO) Italien
- Tel. +39 0536 862111 - activedesign@iris-group.it

Es handelt sich hierbei um eine nicht laut Erlasses des Präsidenten der Republik 430/2001 Art. 6 Absatz 1 Buchst. a) zur Mitteilung an das Ministerium verpflichtete Veranstaltung.



TEILNAHMEFORMULAR

Bitte ausfüllen und gemäß den in der Ausschreibung angeführten Anweisungen einsenden

Planer

Nachname und Vorname

.....

Büro

.....

Adresse

.....

Stadt/Land

.....

Telefon/Fax

.....

E-Mail

.....

Projektblatt

Bezeichnung der Arbeit

.....

.....

EINSATZKATEGORIE

Wohnbau

Gewerbe- und Objektbereich (Einrichtung, Gesundheitspflege, Gastgewerbe, Mobilität, Einzelhandel, Wellness, Sport, Arbeitsbereiche usw.)

RÄUME UND FLÄCHEN

Geben Sie hier die Räume und Flächen an, in/auf denen die Materialien ACTIVE Clean Air & Antibacterial Ceramic™ von Iris Ceramica bzw. FMG Fabbrica Marmi e Graniti verwendet wurden (geben Sie die Marke oder die Marken der in den einzelnen Räumen/auf den einzelnen Flächen des Projekts verwendeten Materialien an):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





OBERFLÄCHEN/ANWENDUNGEN/TECHNISCHE LÖSUNGEN

Geben Sie die Oberflächen/technischen Anwendungen und Lösungen an, für die die Platten ACTIVE Clean Air & Antibacterial Ceramic™ von Iris Ceramica bzw. FMG Fabbrica Marmi e Graniti verwendet wurden (geben Sie die Marke oder die Marken, die für die einzelnen Oberflächen/Anwendungen/technischen Lösungen verwendet wurden): Fußböden und Verkleidungen im Innenbereich, Doppelböden, usw.

VERWENDETE MATERIALIEN

Kollektion(en) _____

Produkt(e) _____

Format(e) _____

Oberfläche(n) _____

Menge _____

Marke(n) _____

Ich/wir erkläre(n), dass ich/wir eine Originalarbeit einreiche(n), für deren volle Verfügbarkeit ich/wir garantiere(n) und ich/wir verpflichte(n) mich/uns, Iris Ceramica, FMG Fabbrica Marmi e Graniti und Il Resto del Carlino das Recht zur Verwendung des übermittelten Materials zu Kommunikationszwecken und für Veröffentlichungen bezüglich des Wettbewerbs oder bei eventuellen anderen zukünftigen Veranstaltungen zu verleihen.

Datum und Unterschrift des Autors/der Autoren

Ich/Wir willige(n) hiermit in die Verarbeitung meiner/unserer personenbezogenen Daten ein, ausschließlich zur Abwicklung des Wettbewerbs im Sinne der ital. Rechtsverordnung 196/2003:

Datum und Unterschrift des Autors/der Autoren
